



The alarm is triggered by a beep-beep signal for about 2 minutes. Pressing a button - except the **On/Off** button - activates the snooze mode, allowing 6 repeat cycles, and then turns off. The repeats occur at intervals of approximately 7 minutes. You can cancel the repeating of the alarm by pressing the **On/Off** button.



RESET TO FACTORY DEFAULT

RESET: in case of abnormal operation - in off mode - press and hold the **TUNING** +/- buttons simultaneously for 5 seconds. Then make the necessary adjustments again.



RESET: in case of abnormal operation - in off mode - press and hold the **TUNING** +/- buttons simultaneously for 5 seconds. Then make the necessary adjustments again.



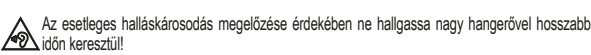
H TÁSKARÁDIÓ ÉBRESZTŐÓRÁVAL

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZI

FIGYELMEZTETÉSEK

• A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megérik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! • Nyja nedvességtől, fagytól, erős ütődéstől, leeséstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! • Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat! • Bármilyen rendellenesség esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon szakemberhez! • A hangszugárzók mágneseket tartalmaznak, ezért ne helyezze közelükbe az erre érzékeny termékeket (pl. hitelkártya, magnókazetta, iránytű...). • A nem rendeltetésszerű üzembe helyezés vagy szakszerűtlen kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után. • Ez a termék lakossági használatra készült, nem ipari-kereskedelmi eszköz. • Ha a termék élettartama lejárt, a készülék veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő. • A Somogyi Elektronik Kft. igazolja, hogy a rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat elérhető a következő internetes címen: somogyi@somogyi.hu • A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat, a működés és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalról.



TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozókábelt. Használjon puha, száraz törlőkendőt. Erősebb szennyeződésekkel vízzel anyhén megnedvesített kendővel távolítsa el. Nedvesség nem kerülhet a csatlakozókra és a gombokra! Ne használjon agresszív tisztítószereket! Rendszeresen ellenőrizze a vezeték és a burkolat sértetlenségét! Bármilyen rendellenesség esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez!

HIBAELEHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket! Később próbálja meg visszkapcsolni. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következők jegyzékét. Ez az útmutató segíthet a hiba elhárításában, ha egyébként a készülék előírás szerint van működtetve. Szükség esetén forduljon szakemberhez!

Általános

Nem működik a készülék, nem világít.

- A készülék nincs bekapcsolva.
- Ellenőrizze a be/ki kapcsoló állapotát.
- Lemerült az elem.
- Csatlakoztassa az USB kábelt és adaptert vagy helyezzen be új elemeket!
- Ellenőrizze, hogy az aktuális tápellátásnak megfelelő pozícióban van-e a BATT/DC kapcsoló!

Látszólag működik a készülék, de nem ad ki hangot.

- A hangerő-szabályozó beállítása nem megfelelő.
- Ellenőrizze, hogy ne legyen minimumra állítva a hangerő-szabályozó.
- Zajos a rádióvétel.**

- Gyengék a vételi viszonyok.
- Fordítsa el vagy helyezze át másik pozícióba a készüléket. Lehetőleg magasabbra. Állítsa be megfelelően az FM antennát. AM sáv esetén ne húzza ki az antennát, csak a készüléket fordítsa el. Hangolja be ismétleten a rádióállomásokat.

ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegebően és funkcionálisan azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket/akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

JELLEMZŐK

• **AM-FM** rádió automatikus hangolással • 2 x 40 programhely • gyorsgombok a kedvenc állomásokhoz • stereo hangzás fejhallgatóval (nem tartozék) • 3,5 mm fejhallgató csatlakozó • nagyméretű órákijelzés • automatikus időzített kikapcsolás • ébresztés bip-bip hanggal • ébresztés ismétlés (szundi mód) • automatikus kijelző háttérvilágítás • gyermekzár - billentyűzár • elemes tápellátás (4 x AA elem, nem tartozék) • USB-C tápellátás (vezeték és adapter nem tartozék) • javasolt adapter és csatlakozókábel: SA 24USB, SA 50USB, USBC 1

ALKALMAZÁS

A könnyű, hordozható rádió egyedi formatervezése magára vonzza a tekinteteket. Elemekkel vagy egy külső hálózati adapter (nem tartozék) alkalmazásával hálózatról is működtethető. AM-FM nagyérzékenységű digitális rádióval rendelkezik. Akár 2 x 40 állomás is tárolható a memóriában. Fül-vagy fejhallgató csatlakoztatásával (nem tartozék) stereo, térhatású műsorokat hallgathat. Ébresztőórája bip-bip hanggal jelez és szundi mód is elérhető. A gyermekzár megelőzi a véletlen működtetést, áttállítást. Kikapcsolt állapotban a pontos időt mutatja a kijelző. Bármely gombbal aktiválhatja az óra megvilágítását.

A TÁPELLÁTÁS

A rádiót működtetheti elemekről (BATT) vagy USB tápellátásról (DC) egyaránt. Az ehhez szükséges eszközök nem tartozékok. Elemes működtetéshez 40 dB(A (1,5 V) alkáli elemet kell behelyeznie a hátoldali elemtartóba. Kövesse az elemtartóban látható jelzéseket. A hátoldali tolokapszoló állítsa BATT pozícióba. A DC beállítás az USB (pl. USB hálózati adapteres) módot jelenti. Dugjon egy USB-C csatlakozókábelt a DC 5V USB-C csatlakozóba. Be kell szerezni egy USB-C csatlakozókábelt és egy 5 V== USB hálózati adaptert. Utóbbi minimum 1 A áramot biztosítson a rádióknak. Javasolt típusok: SA 24USB vagy SA 50USB adapter, USBC 1 csatlakozókábel)

Figyelem! A számítógépek és különböző eszközök USB aljzatai eltérő jellemzőkkel rendelkeznek. Csatlakoztatás előtt ellenőrizze az adott töltő vagy az USB aljzat terhelhetőségét! Áram maximuma általában: USB2.0: 500 mA / USB3.0, 3.1: 900 mA / USB-C: 1,5A/3,0A

- A tápellátás megváltoztatásakor az órát újra be kell állítani.
- A merülő elemek a hangerő és a hangminőség romlását okozhatják. Azonnal cserélje ki a lemerült elemeket! Javasolt tartós, alkáli elemek alkalmazása.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket vagy ha USB tápellátásról működteti, akkor távolítsa el az elemeket!
- Az adaptert olyan hálózati aljzatba, elosztóba csatlakoztassa, ahová nem dugott be olyan készüléket, amely zavarhatja a rádió működését. Egyes külső készülékek zajt okozhatnak a vételben.

ÜZEMBE HELYEZÉS ÉS MŰKÖDTETÉS

Kapcsolja be a **Be** / **Ki** nyomógombbal. Az utóljára hallgatott rádióállomás szólal meg, feltéve, hogy közben nem távolította el az elemeket vagy az adaptert. A hangerőt a kijelzőtől balra található **VOLUME** +/- gombokkal szabályozhatja. Kikapcsolt állapotban az óra, bekapcsolt állapotban pedig a vételi frekvencia vagy az óra látható.



- Távolítsa el a védőfóliát, ha az előlapot ellátták ilyenl.

AM-FM RÁDIÓ

Válassza ki a kívánt hullámsávot a **BAND** gombbal. Javasolt a jobb hangminőségű **FM** sáv kiválasztása.

Automatikus hangolás:

Nyomja 3 másodpercig a **MEMO** gombot. A készülék sorban tárolja a megtalált rádióállomásokat, majd végül az elsőre vált. A jobb felső sarokban olvasható az adott tárhely száma: **PRESET 01-40**. Az állomásokat a **P+** / **P-** gombokkal léptetheti. A három kedvenc adóját rögzítheti az 1-2-3 gyorsgombokhoz, így bármikor, azonnal elérheti azokat. A tetszőleges sorrend kialakításához használhatja a manuális beállítást.



Manuális hangolás, finomhangolás:

Nyomogassa addig a **TUNING** gombokat, amíg a keresett rádióadó frekvenciáját meg nem találja. Nyomja meg a **MEMO** gombot és a **PRESET** sorszám villogni kezd. A **P+**/**P-** gombokkal válasszak ki a kívánt tárhelyt. Nyomja meg újra a **MEMO** gombot és a megtalált adót memorizálja a kiválasztott tárhelyre. Az állomásokat a **P+** / **P-** gombokkal léptetheti. Az első három tárhely gyorsgombokkal rendelkezik.



- A **TUNING** gombok egyikét nyomva tartva, a következő állomásig hangol.
- A **TUNING** gombok egyikét röviden nyomogatva finomhangolást végezhet a legjobb vétel érdekében.
- FM sáv:** óvatosan húzza ki az antennát és állítsa be a legjobb vételnek megfelelő pozícióba.
- AM sáv:** ne húzza ki az antennát, a készüléket fordítsa a legjobb vételnek megfelelő pozícióba - szükség esetén helyezze át egy másik helyre. Lehetőleg magasabbra. Végezze el újra a hangolást.
- A keresés megáll, ha változó jelerősséget érzékel – ez nem mindig jelenti rádióműsor megtalálását.
- 40 AM és 40 FM állomás tárolható a memóriában.
- A rádió vételkézsége nagymértékben függ a használat földrajzi helyétől, az aktuális vételi viszonyoktól. Általában ablak közelében jobb a vétel.
- Ne legyen a készülék közelében nagyobb méretű fém tárgy vagy elektromos berendezés!

FM STEREO VÉTEL FEJHALLGATÓVAL

FM rádióállomás hallgatásakor csatlakoztasson egy stereo fülhallgatót. Ha az állomás stereo minőségben sugároz, akkor az **ST** gombot röviden megnyomva a kijelzőn a **STEREO** szimbólum jelenik meg. Térhatású műsorokat hallgathat. Ha kihúzza a fejhallgatót, akkor a hangszóró visszkapcsol.



- Olyan **MONO** és **STEREO** fejhallgatók csatlakozthatók, amelyeket 3,5 mm átmérőjű csatlakozódugóval szereltek. A dugó kettő (MONO) vagy három (STEREO) fém érintkező gyűrűvel rendelkezzen. Ne csatlakoztasson négy vagy több érintkezővel rendelkező eszközöket.

GYERMEKZÁR

Az **ST** gombot hosszan nyomva egy kulcs szimbólum jelenik meg a kijelzőn. Ez megakadályozza a gombok véletlenszerű benyomását, a készülék akaratlan áttállítását. Például egy táskában szállítva. A gombok kiatástanok lesznek, a kijelző világítása sem kapcsolható be. Ugyanezt a gombot hosszan nyomva kikapcsolható a gyermekzár funkció.



KIKAPCSOLÁS IDŐZÍTŐ („SLEEP” ELALVÁS MÓD)

Beállíthatja lefekvéskor, hogy a rádió mennyi idő múlva kapcsoljon ki. Tartsa nyomva a **Be**/**Ki** gombot, amíg egy ágy szimbólumot nem lát a kijelzőn. Az alapbeállítás 90 perces kikapcsolási késleltetés. Ha ezt csökkenteni akarja, nyomkodja a **felle** **TUNING** gombokat a beállításához: 90-60-45-30-15-10-OFF. A kívánt perc érték kiválasztása után, a megerősítéshez nyomja meg újra a **Be**/**Ki** gombot.



AZ ÓRA BEÁLLÍTÁSA

A rádió legyen kikapcsolva és ne legyen aktív az ébresztés funkció. Ha aktív az ébresztés, nyomja meg röviden a **TIME** gombot a töröléshez. Tartsa nyomva 2 másodpercig a **TIME** gombot. A **24 h** vagy **12 h** felirat villogni kezd a kijelzőn. A **TUNING** gombokkal válassza ki a 12 órás vagy 24 órás kijelzési módot. Nyomja meg a **TIME** gombot és állítsa be az órákat is. A **TIME** gomb újabb benyomása után a percek beállítása következik. Végül zárja le a beállítást a **TIME** újabb megnyomásával.



- 12 órás kijelzés esetén a jelzések: **am** = délelőti / **pm** = délután
- Kikapcsolt terméknel bekapcsolhatja a kijelző világítását egy tetszőleges gomb megnyomásával.
- Ha megszakad a folyamatos tápellátás, akkor szükség lehet az óra ismételt beállítására.

AZ ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁSA

A **TIME** gomb rövid megnyomása aktiválja, illetve kikapcsolja az ébresztés funkciót – a rádió kikapcsolt állapotában. Aktiválja az ébresztést, hogy az ébresztőóra a kijelzőn látható legyen. Ezután tartsa nyomva 2 másodpercig a **TIME** gombot. Állítsa be a **TUNING** gombokkal az ébresztés óráját, majd a **TIME** gomb újabb benyomása után a perceket is. Végül zárja le a beállítást a **TIME** újabb megnyomásával.

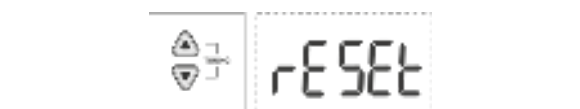


Az ébresztés kb. 2 perces bip-bip jelzéssel történik. Egy gombot megnyomva - a **Be**/**Ki** gomb kivételével - a szundi mód működésbe lép és az 6 ismétlési ciklust tesz lehetővé, majd kikapcsolódik. Az ismétlések kb 7 percenként történnek. Az ébresztés ismétléstől törölheti a **Be**/**Ki** gombbal.



A GYÁRI ÁLLAPOT VISSZAÁLLÍTÁSA

RESET: rendellenes működés esetén - kikapcsolt állapotban - tartsa nyomva a **TUNING** +/- gombokat egyidejűleg, 5 másodpercig. Utána végezze el a szükséges beállításokat újra.



SK PRENOSNÉ RÁDIO S BUDÍKOM

DÖLEZÍTÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!

UPOZORNENIA

- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu. Spotrebiteľ nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používateľ ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytujú dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte detom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent. • Chráňte pred vlhkosťou, mrazom, silným nárazom, pádom a priamym teplom alebo slnečným žiarením! • Prístroj nerozoberajte ani neupravujte, pretože by to mohlo spôsobiť požiar, nehodu alebo úraz elektrickým prúdom! • V prípade akékoľvek poruchy vypnite napájanie a obráťte sa na odborníka! • Reprodukty obsahujú magnety, preto do nich neumiestňujte citlivé predmety (napr. kreditnú kartu, diktafón, kompas...). • Nesprávne prevádzkovanie alebo používanie môže spôsobiť stratu záruky. • Tento výrobok je určený na použitie v domácnostiach, nie na priemyselné použitie. • Ak výrobok dosiahol koniec svojej životnosti, považuje sa za nebezpečný odpad. Musí sa zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi. • Spoločnosť Somogyi Elektronik Slovensko, s.r.o. potvrdzuje, že rádiové zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto webovej adrese: somogyi@slovensko@somogyi.sk • Z dôvodu priebežného vývoja technické údaje a dizajn výrobku sa môžu zmeniť aj bez oznámenia vopred. Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne. Aktuálny návod na použitie nájdete na stránke: www.somogyi.sk.



Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšiu nepretršenú dobu môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!



Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk deťom!

ČISTENIE, ÚDRŽBA

Pre čistením prístroj vypnite a odpojte napájací kábel. Používajte mäkkú, suchú utierku. Na odstránenie silných nečistôt použite mierne navlhčenú utierku. Dbajte na to, aby sa na konektory a tlačidlá nedostala vlhkosť! Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Pravidelne skontrolujte neporušenosť kábla a krytu! V prípade akékoľvek poruchy okamžite odpojte od napájania a obráťte sa na odborníka!

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak sa zistí porucha, zariadenie vypnite! Neskôr ho skúste znova zapnúť. Ak problém pretrváva, skontrolujte nasledujúci zoznam. Tento návod môže pomôcť pri identifikácii chyby, ak je zariadenie zapojené podľa návodu. V prípade potreby sa obráťte na odborníka!

Všeobecné

Zariadenie nefunguje, nerozsvieti sa.

- Zariadenie nie je zapnuté.
- Skontrolujte stav vypínača.
- Batéria je vybitá.
- Pripojte kábel USB A adapter alebo vložte nové batérie!
- Skontrolujte, či je prepínač BATT/DC v správnej polohe pre aktuálne napájanie!
- Zdá sa, že zariadenie funguje, ale nevydáva zvuk.**
- Ovládanie hlasitosti nie je správne nastavené.
- Skontrolujte, či ovládacie hlasitosti nie je nastavený na minimum.

Hlučný príjem rádia

- Podmienky príjmu sú slabé.
- Otočte alebo presuňte zariadenie do inej polohy. Najlepšie vyššie. Správne nastavte anténu FM. V prípade pásma AM neodpájajte anténu, iba otočte zariadenie. Preladte rozhlasové stanice.

ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčasti nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Tuto činnosť chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

CHARAKTERISTIKA

- AM-FM** rádio s **automatickým ladením • 2x40 programových miest • skratky na obľúbené stanice**
- stereo zvuk so slúchadlami (nie sú prísľušenstvom) • 3,5 mm konektor pre slúchadlá • veľký displej hodín • automatické časovak vypnutia • budenie so zvukom bip-bip • opakovanie budíka (režim odloženia) • automatické podsvietenie displeja • detský zámok • zámok tlačidiel • napájanie batériami (4 x AA batéria, nie je prísľušenstvom) • USB-C napájanie (kábel a adapter nie sú prísľušenstvom) • odporúčaný adapter/pripojovací kábel: SA 24USB, SA 50USB, USBC 1**

POUŽÍVANIE

Jedinečný dizajn tohto ľahkého prenosného rádia určite zaujme. Môže sa napájať z batérií alebo z elektrického siete pomocou externého sieťového adaptéra (nie je prísľušenstvom). Je vybavené digitálnym rádiom AM-FM s vysokou citlivosťou. Do pamäte možno uložiť až 2 x 40 stanic. Počúvajte stereo programy s priestorovým zvukom po pripojení slúchadiel (nie sú prísľušenstvom). Jeho budík signalizuje zvukom bip-bip a má režim odloženia budenia. Detská zámka zabraňuje náhodnému spusteniu a nastaveniu. Po vypnutí sa na displeji zobrazuje presný čas. Osvetlenie hodín môžete aktivovať ľubovoľným tlačidlom.

NAPÁJANIE

Rádio môžete prevádzkovať buď z batérie (BATT), alebo z USB (DC). Potrebné nástroje nie sú súčasťou dodávky. Na prevádzku na batérie je potrebné vložiť 4 alkalické batérie AA (1,5 V) do puzdra na batérie na zadnej strane. Postupujte podľa pokynov v puzdre na batérie. Nastavte zadný posuvný prepínač do polohy **BATT**.

Nastavenie DC označuje režim USB (napr. USB so sieťovým adaptérom). Zapojte kábel s pripojkou USB-C do konektora **DC 5V USB-C**. Budete si musieť zaobstarat kábel s pripojkou USB-C a napájací adapter USB 5V DC. Ten by mal rádiu poskytovať napájanie aspoň 1 A. (Odporúčané typy: adapter SA 24USB alebo SA 50USB, kábel s pripojkou USBC 1)

Pozor! Zásuvky USB v počítačoch a rôznych zariadeniach majú rôzne vlastnosti. Pred pripojením skontrolujte zaťažiteľnosť nabitýjako alebo zásuvky USB. USB2.0: 500 mA / USB3.0, 3.1: 900 mA / USB-C: 1,5A/3,0A

- Pri zmene napájania sa musia hodiny znovu nastaviť.
- Vybité batérie môžu spôsobiť stratu hlasitosti a kvality zvuku. Vybité batérie okamžite vymeňte! Odporúča sa používať trvalé alkalické batérie.
- Ak nebudete zariadenie dlhší čas používať alebo ho budete používať z USB zdroja, vyberte batérie.
- Zapojte adapter do elektrickej zásuvky alebo do zásuvky v stene, do ktorej ste nezapojili žiadne zariadenie, ktoré by mohlo rušiť prevádzku rádia. Niektoré externé zariadenia môžu spôsobovať šum pri prijíme.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY A PREVÁDZKA

Zapnite ho pomocou tlačidla **Zapnúť/Vypnúť**. Spustí sa naposledy počúvaná rozhlasová stanica za predpokladu, že ste neodstránili batérie alebo adapter. Hlasitosť môžete nastaviť pomocou tlačidiel **VOLUME** +/- naľavo od displeja. Pri vypnutom stave sa zobrazujú hodiny, pri zapnutom stave sa zobrazuje frekvencia príjmu alebo hodiny.



RÁDIO AM-FM
Tlačidlom **BAND** vyberte požadované vinové pásmo. Odporúča sa vybrať pásmo **FM** s lepšou kvalitou zvuku.

Automatické ladenie:

Stlačte tlačidlo **MEMO** na 3 sekundy. Prístroj postupne uloží nájdené rozhlasové stanice a potom prepne na prvú z nich. V pravom hornom rohu sa zobrazí číslo predvolby: **PRESET 01-40**. Svoje tri obľúbené stanice môžete uložiť na klávesoch 1-2-3, aby ste k nim mali kedykoľvek okamžitý prístup. Pomocou manuálneho nastavenia môžete nastaviť požadované poradie.



Manuálne ladenie, jemné ladenie:

Stlačte tlačidlo **TUNING**, kým nenájdete frekvenciu hľadanej rozhlasovej stanice. Stlačte tlačidlo **MEMO** a číslo **PRESET** začne blikat. Stláčaním **P+/P-** vyberte požadovaný predvolbu. Opätovne stlačte tlačidlo **MEMO** a nájdená stanica sa uloží do vybranej predvolby. Stanice môžete krokovať pomocou tlačidiel **P+/P-**. Prvé tri pamätové miesta majú rýchle tlačidlá.

RO RADIO DE BUZUNAR CU CEAS DEȘTEPTĂTOR

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

CITITI MANUALUL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI-L ÎNTR-UN LOC ACCESIBIL PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ!

AVERTISMENTE

• Vă rugăm să citiți și să păstrați următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza produsul. Instrucțiunile originale sunt în limba maghiară. Acest dispozitiv trebuie utilizat numai de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, precum și de copii cu vârsta de 8 ani și peste, dacă sunt supravegheați sau instruiți în ceea ce privește utilizarea dispozitivului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea în siguranță a acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Copilor nu trebuie să li se permită să curețe sau să efectueze întreținerea de către utilizator a aparatului decât sub supraveghere. După despachetare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii departe de ambalaj dacă acesta conține o pungă sau alte componente periculoase. • Protejați-l de umiditate, înghet, loviturii puternice, căderii și căldură directă sau lumină solară! • Nu dezasamblați sau modificați aparatul, deoarece acest lucru ar putea provoca incendii, accidente sau șocuri electrice! • În cazul oricărei anomalii, interupeți alimentarea și consultați un specialist! • Difuzoarele conțin magneti, deci nu plasați produse sensibile (de exemplu, card de credit, casetofon, busolă...) • Instalarea sau manipularea necorespunzătoare vor anula garanția. • Acest produs este destinat uzului rezidențial, nu uzului industrial-comercial. • Dacă produsul a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață utilă, acesta este considerat deșeu periculos și trebuie eliminat în conformitate cu reglementările locale. • Somogyi Elektronik Ltd. certifică faptul că echipamentul radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Declarația de conformitate UE este disponibilă la următoarea adresă web: somogyi@somogyi.hu • Datorită îmbunătățirilor continue, specificațiile tehnice, funcționalitățile și designul pot fi modificate fără notificare prealabilă. Instrucțiunile de utilizare actuale pot fi descărcate de pe www.somogyi.hu.

 Pentru prevenirea eventualelor daune auditive, nu utilizați căștile la volum ridicat pentru o perioadă lungă de timp!

 Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor!

CURĂȚARE, ÎNȚEȚINERE

Opriiți aparatul și deconectați cablul de alimentare înainte de curățare. Folosiți o cârpă moale și uscată. Utilizați o cârpă ușor umezită cu apă pentru a îndepărta murdăria grea. Nu puneți umezeală pe conectori și butoane! Nu utilizați agenți de curățare agresivi! Verificați periodic integritatea cablului și a capacului! În cazul oricărei anomalii, interrupeți imediat alimentarea cu energie electrică și consultați un specialist!

DEPANARE

În cazul în care se detectează o defecțiune, opriiți aparatul! Încercați să îl porniți din nou mai târziu. Dacă problema persistă, verificați următoarea listă. Acest ghid vă poate ajuta să depanați problema dacă, în rest, aparatul funcționează conform destinației. Dacă este necesar, consultați un profesionist!

General

Dispozitivul nu funcționează, nu se aprinde.

- Dispozitivul nu este pornit.
- Verificați starea comutatorului pomit/oprit.
- Bateria este descărcată.
- Conectați cablul USB și adaptorul sau introduceți baterii noi!
- Verificați dacă comutatorul BATT/DC este în poziția corectă pentru sursa de alimentare curentă!

Dispozitivul pare să funcționeze, dar nu scoate niciun sunet.

- Controlul volumului nu este setat corect.
- Verificați dacă butonul de control al volumului nu este setat la minim.

Recepție radio zgometoasă.

- Condițiile de cumpărare sunt slabe.
- Întoarceți sau mutați dispozitivul într-o altă poziție. De preferință mai sus. Reglați corect antena FM.

Pentru banda AM, nu scoateți antena din priză, ci doar rotiți aparatul. Reglați din nou posturile de radio.

ELIMINARE

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumeavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producători și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

TRĂTAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzați sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

CONTACT

• **Radio AM-FM cu reglare automată • 2x40 de poziții de program • scurtături către posturile favorite • sunet stereo cu căști (nu sunt incluse) • mufă de 3,5 mm pentru căști • afișaj mare al ceasului • oprire automată temporizată • alarmă cu sunet bip-bip-bip • repetare alarmă (mă snooze) • iluminare automată a ecranului • blocare pentru copii • blocare cu cheie • alimentat cu baterii (4x baterii AA, nu sunt incluse) • alimentare USB-C (cablu și adaptor nu sunt incluse) • adaptor și cablu de conectare recomandate: SA 24USB, SA 50USB, USBC 1**

DESCARCĂ

Designul unic al acestui radio portabil și ușor va atrage cu siguranță atenția. Poate fi alimentat de la rețeaua electrică folosind baterii sau un adaptor de rețea extern (nu este inclus). Dispune de un radio digital AM-FM de înaltă sensibilitate. Pot fi stocate în memorie până la 2x40 de posturi. Ascultați programe stereo, cu sunet surround, prin conectarea căștilor sau a căștilor (nu sunt incluse). Ceasul său de alarmă are un sunet bip-bip și un mod de amânare. Un sistem de blocare pentru copii previne operarea și resetarea accidentală. Când este oprit, afișajul arată ora exactă. Puteți activa iluminarea ceasului cu orice buton.

PLACĂ

Puteți utiliza radioul fie de la bateria (**BATT**), fie de la alimentarea USB (**DC**). Unelele necesare nu sunt incluse. Pentru funcționarea cu baterii, trebuie să introduceți 4 baterii alcaline AA (1,5 V) în compartimentul pentru baterii din spate. Urmăți instrucțiunile din compartimentul pentru baterii. Poziționați comutatorul glisant din spate în poziția **BATT**.

Setarea **DC** indică modul USB (de exemplu, USB cu adaptor de rețea). Conectați un cablu de conectare USB-C la conectorul **USB-C de 5 V DC**. Va trebui să obțineți un cablu de conectare USB-C și un adaptor de alimentare USB de 5V CC. Acesta din urmă ar trebui să asigure o alimentare de cel puțin 1A pentru radio. (Tipuri recomandate: adaptor SA 24USB sau SA 50USB, cablu conector USBC 1).

Atenție! Prizele USB de pe calculator și de pe diferite dispozitive au caracteristici diferite. Înainte de conectare, verificați capacitatea de încărcare a încărcătorului sau a prizei USB. USB2.0: 500 mA/ USB3.0, 3.1: 900 mA / USB-C: 1,5 A/3,0 A

- Atunci când se schimbă sursa de alimentare, ceasul trebuie resetat.*
- Bateriile submersibile pot cauza o pierdere de volum și de calitate a sunetului. Înlocuiți imediat bateriile descărcate! Se recomandă utilizarea de baterii alcaline durabile.*
- Scoateți bateriile dacă nu veți utiliza dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp sau dacă îl utilizați de la o sursă de alimentare USB.*
- Conectați adaptorul la o priză de curent sau la o priză de perete în care nu ați conectat niciun echipament care ar putea interfera cu funcționarea radioului. Unele dispozitive externe pot provoca zgomet în recepție.*

PORNIRE ÎN FUNCȚIE ȘI ÎNȚEȚINERE

Porniți-l cu ajutorul butonului **On / Off**. Ultima dată când ați ascultat post de radio, cu condiția să nu fi eliminat bateriile sau adaptorul. Puteți regla volumul cu ajutorul butoanelor **VOLUME +/-** din stânga afișajului. Când este oprit, este afișat ceasul, iar când este pornit, este afișată frecvența de recepție sau ceasul.



- Îndepărtați folia de protecție dacă panoul frontal a fost prevăzut cu una.*

AM-FM RADIO

Selecțiți banda de unde dorită cu ajutorul butonului **BAND**. Se recomandă să selecțiți banda **FM** cu calitate mai bună a sunetului.

Acordare automată:

Apăsăți butonul **MEMO timp** de 3 secunde. Aparatul va stoca posturile de radio pe care le găsește în ordine succesivă, apoi va trece la primul post. În colțul din dreapta sus puteți vedea numărul **presetului**: **PRESET 01-40**. Puteți bloca cele trei posturi preferate pe tastele rapide 1-2-3, astfel încât să le puteți accesa instantaneu în orice moment. Puteți utiliza setarea manuală pentru a seta ordinea dorită.



Reglare manuală, reglaj fin:

Continuați să apăsați butoanele **TUNING** până când găsiți frecvența postului de radio pe care îl căutați. Apăsăți butonul **MEMO** și numărul **PRESET** va începe să clipească. Apăsăți **P+/P-** pentru a selecta preselecția dorită. Apăsăți din nou **MEMO** și postul găsit va fi memorat în preselecția selectată. Posturile pot fi scalate cu ajutorul butoanelor **P+/P-**. Primele trei locații de memorare au taste rapide.



- *Apăsăți și mențineți apăsat unul dintre butoanele TUNING pentru a accorda postul următor.*
- *Apăsăți scurt unul dintre butoanele TUNING pentru a regla cu precizie pentru cea mai bună recepție.*
- *Banda FM: deconectați cu atenție antena și reglați-o în poziția cea mai bună de recepție.*
- *Banda AM: nu scoateți antena din priză, rotiți aparatul în poziția care oferă cea mai bună recepție - mutați-o în altă poziție dacă este necesar. De preferință mai sus. Re-sincronizați.*
- *Căutarea se oprește atunci când detectează schimbarea intensității semnalului - acest lucru nu înseamnă întotdeauna găsirea unui program radio.*
- *Pot fi stocate în memorie 40 de posturi AM și 40 de posturi FM.*
- *Recepția radio depinde în mare măsură de locația geografică de utilizare și de condițiile actuale de recepție. În general, recepția este mai bună în apropierea unei ferestre.*
- *Nu așezați obiecte metalice mari sau echipamente electrice în apropierea aparatului!*

RECEPȚIE FM STEREO CU CĂȘTI

Când ascultați un post de radio FM, conectați o cască stereo. Dacă postul emite în stereo, apăsarea scurtă a butonului **ST** va afișa simbolul **STEREO**. Puteți asculta programe cu sunet surround. Dacă scoateți căștile din priză, difuzorul se va porni din nou.



- *Poate fi utilizat cu căști MONO și STEREO prevăzute cu un conector cu diametrul de 3,5 mm. Ștecherul trebuie să aibă două (MONO) sau trei (STEREO) inele de contact metalice. Nu conectați dispozitive cu patru sau mai multe contacte.*

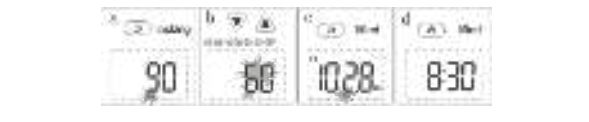
ÎNGRIJIREA COPILULUI

Apăsăți și mențineți apăsat butonul **ST** și pe ecran va apărea un simbol cheie. Acest lucru împiedică apăsarea accidentală a tastelor și resetarea neintenționată a dispozitivului. De exemplu, atunci când este transportat într-o geantă. Tastele vor fi ineficiente, iluminarea afișajului nu poate fi pornită. Aceeași tastă poate fi apăsată și menținută apăsată pentru a dezactiva funcția de blocare pentru copii.



TEMPORIZATOR DE OPRIRE A ALIMENTĂRII (MODUL DE VEGHE "SLEEP")

La ora de culcare, puteți seta cât timp este necesar pentru ca radioul să se oprească. Țineți apăsat butonul **On/Off** până când pe afișaj apare simbolul patului. Setarea implicită este o întârziere de 90 de minute pentru deconectare. Dacă doriți să reduceți acest lucru, apăsați butoanele **TUNING** sus/jos pentru a o seta la 90-60-45-45-30-30-15-15-10-10-OFF. După selectarea valorii dorite a minutelor, apăsați din nou butonul **On/Off** pentru a confirma.



SETAREA CEASULUI

Radioul trebuie să fie oprit și funcția de alarmă nu trebuie să fie activă. Dacă alarma este activă, apăsați scurt butonul **TIME** pentru a o anula.

Apăsăți și mențineți apăsat butonul **TIME timp** de 2 secunde. Pe afișaj va începe să clipească **24 h** sau **12 h**. Utilizați butoanele **TUNING** pentru a selecta modul de afișare 12 h sau 24 h. Apăsăți butonul **TIME** și setați și orele. Apăsăți din nou butonul **TIME** pentru a seta minutele. În cele din urmă, finalizați setarea apăsând din nou butonul **TIME**.



- *Pentru afișarea pe 12 ore a semnalelor; am = dimineața / pm = după-amiaza*
- *Când produsul este oprit, puteți aprinde lumina de afișare apăsând orice buton.*
- *În cazul în care alimentarea continuă cu energie electrică este întreruptă, poate fi necesară resetarea ceasului.*

SETAREA ALARMEI

O apăsare scurtă a butonului **TIME** activează sau dezactivează funcția de alarmă - când radioul este oprit. Activează alarma, astfel încât ceasul de alarmă este afișat pe afișaj. Apoi apăsați și mențineți apăsat butonul **TIME timp** de 2 secunde. Utilizați butoanele **TUNING** pentru a seta ora de trezire, apoi apăsați din nou butonul **TIME** pentru a seta minutele. În cele din urmă, finalizați setarea apăsând din nou butonul **TIME**.



Alarma este declanșată de un semnal bip-bip-bip de aproximativ 2 minute. Prin apăsarea unui buton - cu excepția butonului **On/Off** - se activează modul snooze, permițând 6 cicluri de repetare, apoi se oprește. Repetițiile au loc la intervale de aproximativ 7 minute. Puteți anula repetarea alarmei prin apăsarea butonului **On/Off**.



RESETAREA LA SETĂRILE DIN FABRICĂ

RESET: în caz de funcționare anormală - în modul oprit - apăsați și mențineți apăsat simultan butoanele **TUNING +/-** timp de 5 secunde. Apoi efectuați din nou reglajele necesare.



D TASCHENRADIO MIT WECKER

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN!

WARNUNGEN

• Bitte lesen und bewahren Sie die folgende Anleitung auf, bevor Sie das Produkt verwenden. Die Originalanleitung ist auf Ungarisch erstellt. Dieses Gerät darf nur von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen sowie von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht reinigen oder Wartungsarbeiten daran durchführen dürfen. Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass das Gerät nicht durch den Transport beschädigt worden ist. Halten Sie Kinder von der Verpackung fern, wenn diese einen Beutel oder andere gefährliche Komponenten enthält. • Vor Feuchtigkeit, Frost, schweren Stößen, Stürzen und direkter Hitze oder Sonneneinstrahlung schützen! • Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und verändern Sie es nicht, da dies zu Bränden, Unfällen oder Stromschlägen führen kann! • Bei Anomalien schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an einen Fachmann! • Die Lautsprecher enthalten Magnete, daher sollten Sie keine empfindlichen Gegenstände (z.B. Kreditkarten, Kassettenerkorder, Kompass...) hineinlegen. • Bei unsachgemäßem Einbau oder unsachgemäßer Handhabung erlischt die Garantie. • Dieses Produkt ist für den privaten Gebrauch bestimmt, nicht für die industrielle und gewerbliche Nutzung. • Wenn das Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, gilt es als Sondermüll und muss gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden. • Die Somogyi Elektronik Ltd. bescheinigt, dass die Funkanlage mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Die EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: somogyi@somogyi.hu • Aufgrund ständiger Verbesserungen können sich technische Daten, Funktionalität und Design ohne Vorankündigung ändern. Die aktuelle Gebrauchsanweisung kann unter www.somogyi.hu heruntergeladen werden.



Um einen möglichen Hörverlust zu vermeiden, das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke hören!



Das Produkt ist kein Spielzeug, lassen Sie es nicht in die Hände von Kindern gelangen!

REINIGUNG, WARTUNG

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus, bevor Sie es reinigen. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie ein leicht mit Wasser angefeuchtetes Tuch, um starken Schmutz zu entfernen. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit auf die Anschlüsse und Tasten gelangt! Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel! Überprüfen Sie regelmäßig die Unversehrtheit des Kabels und der Abdeckung! Schalten Sie bei Anomalien sofort das Gerät aus und wenden Sie sich an einen Fachmann!

FEHLERSUCHE

Wenn ein Fehler festgestellt wird, schalten Sie das Gerät aus! Versuchen Sie später, es wieder einzuschalten. Wenn das Problem weiterhin besteht, prüfen Sie die folgende Liste. Diese Liste kann Ihnen helfen, das Problem zu beheben, wenn das Gerät ansonsten wie vorgesehen funktioniert. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen Fachmann!

Allgemein

Das Gerät funktioniert nicht, es leuchtet nicht.

- Das Gerät ist nicht eingeschaltet.
- Überprüfen Sie den Status des Ein/Aus-Schalters.
- Die Batterie ist leer.
- Schließen Sie das USB-Kabel und den Adapter an oder setzen Sie neue Batterien ein!

- Prüfen Sie, ob der BATT/DC-Schalter in der richtigen Position für die aktuelle Stromversorgung steht!

Das Gerät scheint zu funktionieren, aber es gibt keinen Ton von sich.

- Der Lautstärkeregler ist nicht richtig eingestellt.
- Vergewissern Sie sich, dass der Lautstärkeregler nicht auf Minimum eingestellt ist.

Störender Radioempfang.

- Die Empfangsbedingungen sind schwach.
- Drehen oder verschieben Sie das Gerät in eine andere Position. Vorzugsweise höher. Stellen Sie die FM-Antenne richtig ein. Für das AM-Band ziehen Sie die Antenne nicht ab, sondern drehen Sie nur das Gerät. Stellen Sie die Radiosender neu ein.

ENTSORGUNG

Sammeln Sie die Geräte, die zu Abfall geworden sind, getrennt und werfen Sie sie nicht in den Hausmüll, da sie umwelt- oder gesundheitsgefährdende Bestandteile enthalten können. Gebraucht- oder Altgeräte können kostenlos an die Verkaufsstelle oder an jeden Händler zurückgegeben werden, der Geräte verkauft, die in Art und Funktion mit dem Gerät identisch sind. Sie können die Geräte auch bei einer speziellen Sammelstelle für Elektronikschrott abgeben. Damit schützen Sie die Umwelt, Ihre Mitmenschen und Ihre eigene Gesundheit. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihre örtliche Abfallwirtschaftsorganisation. Wir übernehmen die Pflichten des Herstellers nach den einschlägigen Rechtsvorschriften und tragen die anfallenden Kosten. Information über Abfallbehandlung: www.somogyi.hu

ENTSORGUNG VON BATTERIEN/AKKUS

Es ist untersagt, Batterien/Akkus mit dem Hausmüll zu handhaben. Der Benutzer ist gesetzlich verpflichtet, verbrauchte, entladene Batterien/Akkus an der Sammelstelle seines Wohnortes oder im Handel zurückzugeben. Dadurch wird sichergestellt, dass die Batterien auf umweltgerechte Weise entsorgt werden.

EIGENSCHAFTEN

• **AM-FM-Radio mit automatischer Abstimmung • 2 x 40 Programmplätze • Verknüpfungen zu Lieblingssendern • Stereoklang mit Kopfhörern (nicht im Lieferumfang enthalten) • 3,5 mm Kopfhörerbuchse • großes Uhrendisplay • automatische Abschaltautomatik • Wecker mit Piep-Piep-Ton • Weckwiederholung (Schlummermodus) • automatische Display-Hintergrundbeleuchtung • Kindersicherung – Tastensperre • batteriebetrieben (4 x AA-Batterien, nicht im Lieferumfang enthalten) • USB-C-Stromversorgung (Kabel und Adapter nicht im Lieferumfang enthalten) • empfohlener Adapter und Anschlusskabel: SA 24USB, SA 50USB, USBC 1**

BEDIENUNG

Das einzigartige Design dieses leichten, tragbaren Radios ist ein echter Blickfang. Es kann über Batterien oder einen externen Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) mit Strom versorgt werden. Es verfügt über ein hochempfindliches AM-FM-Digitalradio. Es können bis zu 2x40 Sender gespeichert werden. Durch Anschluss von Kopf- oder Ohrhörern (nicht im Lieferumfang enthalten) können Sie Stereo-Surround-Sound-Programme hören. Der Wecker verfügt über einen Signalton und eine Schlummerfunktion. Eine Kindersicherung verhindert versehentliche Bedienung und Rückstellung. Im ausgeschalteten Zustand zeigt das Display die genaue Uhrzeit an. Sie können die Beleuchtung der Uhr mit einer beliebigen Taste aktivieren.

STROMVERSORGUNG

Sie können das Radio entweder mit **Batteriestrom (BATT)** oder mit USB-Strom (**DC**) betreiben. Die erforderlichen Werkzeuge sind nicht im Lieferumfang enthalten. Für den Batteriebetrieb müssen Sie 4 Alkalibatterien vom Typ AA (1,5 V) in das Batteriefach auf der Rückseite einlegen. Befolgen Sie die Anweisungen im Batteriefach. Stellen Sie den hinteren Schiebeschalter auf die Position **BATT**. Die DC-Einstellung zeigt den USB-Modus (z. B. USB mit Netzwerkadapter) an. Schließen Sie ein USB-C-Steckerkabel an den **DC 5V** USB-C-Anschluss an. Sie benötigen ein USB-C-Steckerkabel und einen 5VDC-USB-Netzadapter. Letzteres sollte mindestens 1 A Strom für das Radio liefern. (Empfohlene Typen: SA 24USB oder SA 50USB Adapter, USBC 1 Anschlusskabel) **Achtung!** USB-Buchsen an Computern und verschiedenen Geräten haben unterschiedliche Eigenschaften. Prüfen Sie vor dem Anschluss die Belastbarkeit des Ladegeräts oder der USB-Buchse. USB2.0: 500 mA / USB3.0, 3.1: 900 mA / USB-C: 1.5A/3,0A • Wenn die Stromversorgung geändert wird, muss die Uhr neu eingestellt werden. • Geleerte Batterien können einen Verlust an Lautstärke und Klangqualität verursachen. Ersetzen Sie leere Batterien sofort! Es wird empfohlen, langlebige Alkalibatterien zu verwenden. • Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen oder wenn Sie es über eine USB-Stromversorgung verwenden. • Schließen Sie den Adapter an eine Steckdose an, an der keine Geräte angeschlossen sind, die den Betrieb des Radios stören könnten. Einige externe Geräte können Störungen beim Empfang verursachen.

INBETRIEBNAHME UND BETRIEB

Schalten Sie es mit der Taste **Ein/Aus** ein. Das letzte Mal angehörte Radiosender, vorausgesetzt, falls Sie die Batterien oder den Adapter nicht entfernt haben. Sie können die Lautstärke mit den Tasten **VOLUME +/-** links neben dem Display einstellen. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, wird die Uhr angezeigt, wenn es eingeschaltet ist, wird die Empfangsfrequenz oder die Uhr angezeigt.



- *Entfernen Sie die Schutzfolie, falls die Frontplatte mit einer solchen versehen ist.*

AM-FM-RADIO

Wählen Sie den gewünschten Frequenzbereich mit der Taste **BAND** aus. Es wird empfohlen, das **FM**-Band mit der besseren Klangqualität zu wählen.

Automatischer Sendersuchlauf:

Drücken Sie die **MEMO**-Taste für 3 Sekunden. Das Gerät speichert die gefundenen Radiosender der Reihe nach und schaltet dann auf den ersten Sender um. In der oberen rechten Ecke sehen Sie die Nummer des **Senders: PRESET 01-40**. Sie können Ihre drei Lieblingssender auf den Hotkeys 1-2-3 speichern, so dass Sie sie jederzeit sofort aufrufen können. Mit der manuellen Einstellung können Sie die gewünschte Reihenfolge festlegen.



Manuelle Abstimmung, Feinabstimmung: Halten Sie die **TUNING**-Tasten gedrückt, bis Sie die Frequenz des gesuchten Radiosenders gefunden haben. Drücken Sie die **MEMO**-Taste und die **PRESET**-Nummer beginnt zu blinken. Drücken Sie **P+/P-**, um die gewünschte Voreinstellung zu wählen. Drücken Sie erneut **MEMO** und der gefundene Sender wird in der gewählten Voreinstellung gespeichert. Die Sender können mit den Tasten **P+/P-** skaliert werden. Die ersten drei Speicherplätze verfügen über Hotkeys.



- *Halten Sie eine der TUNING-Tasten gedrückt, um den nächsten Sender einzustellen.*
- *Drücken Sie kurz eine der TUNING-Tasten, um eine Feinabstimmung für den besten Empfang vorzunehmen.*
- *FM-Band: Ziehen Sie die Antenne vorsichtig aus und stellen Sie sie auf die beste Empfangsposition ein.*
- *AM-Band: Ziehen Sie die Antenne nicht ab, sondern drehen Sie das Gerät in die Position, in der Sie den besten Empfang haben - ggf. in eine andere Position. Vorzugsweise höher. Neu abstimmen.*
- *Der Suchlauf stoppt, wenn er eine veränderte Signalstärke feststellt - das bedeutet nicht immer, dass ein Radioprogramm gefunden wird.*
- *40 AM- und 40 FM-Sender können im Speicher abgelegt werden.*
- *Der Radioempfang hängt in hohem Maße vom geographischen Standort und den aktuellen Empfangsbedingungen ab. Im Allgemeinen ist der Empfang in der Nähe eines Fensters besser.*
- *Stellen Sie keine großen Metallgegenstände oder elektrische Geräte in die Nähe des Geräts!*

UKW-STEREO-EMPFANG MIT KOPFHÖRERN

Wenn Sie einen FM-Radiosender hören, schließen Sie einen Stereo-Kopfhörer an. Wenn der Sender in Stereo sendet, wird durch kurzes Drücken der Taste **ST** das Symbol **STEREO** angezeigt. Sie können Surround-Sound-Sendungen hören. Wenn Sie den Kopfhörer abziehen, schaltet sich der Lautsprecher wieder ein.



- *Er kann mit MONO- und STEREO-Kopfhörern verwendet werden, die mit einem Stecker von 3,5 mm Durchmesser ausgestattet sind. Der Stecker muss zwei (MONO) oder drei (STEREO) Metallkontaktinge haben. Schließen Sie keine Geräte mit vier oder mehr Kontakten an.*

KINDERSICHERUNG

Wenn Sie die **ST**-Taste gedrückt halten, erscheint ein Schlüsselsymbol auf dem Display. Dadurch wird verhindert, dass die Tasten versehentlich gedrückt werden und das Gerät ungewollt zurückgesetzt wird. Zum Beispiel, wenn Sie das Gerät in einer Tasche tragen. Die Tasten sind unwirksam, die Displaybeleuchtung kann nicht eingeschaltet werden. Die gleiche Taste kann gedrückt und gehalten werden, um die Kindersicherung zu deaktivieren.

